

www.caleffi.com

© Copyright 2021 Caleffi

545705 DN 20 / 3/4" F (ISO 228-1)
545706 DN 25 / 1" F (ISO 228-1)
545707 DN 32 / 1 1/4" F (ISO 228-1)

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE
VI ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.

DEFANGATORI IN TECNOPOLIMERO CON MAGNETI - DIRTMAGPRO

Avvertenze
Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto.

Sicurezza
È obbligatorio rispettare le istruzioni per la sicurezza riportate sul documento specifico in confezione.

Il simbolo A riportato sull'anello estralbe indica la presenza di magneti che generano un forte campo magnetico.



LASCIARE IL PRESENTE MANUALE AD USO E SERVIZIO DELL'UTILE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione
Il defangatore separa le impurità contenute negli impianti di climatizzazione.

Caratteristiche tecniche
Materiali
Dirt separator cover: PAA6630

Table with 5 columns: Conn., Code, Kv (m³/h), Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Conn., Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Code, 545702, 545705, 545703, 545706, 545707

Table with 5 columns: Kv (m³/h), 8.5, 9.5, 9.5, 10.0, 10.5

Hydraulic characteristics (fig. A)
The maximum recommended flow velocity of the medium in the duct connections is 1.6 m/s.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Dirt separator assembly (fig. B-C)
Assembly instructions should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblaggio defangatore (fig. B-C)
Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con il sistema in pressione.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installazione (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Manually turn the tee fitting to adapt the connectors for horizontal or vertical pipes.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

ITALIANO IT

ENGLISH EN

FRANÇAIS FR

DEUTSCH DE

ESPAÑOL ES

PORTUGUÊS PT

NEDERLANDS NL

РУССКИЙ RU

ΕΛΛΗΝΙΚΑ EL

DANSK DA

SVENSKA SV

POLSKI PL

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

VI ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.
Ulteriori dettagli tecnici su questo dispositivo sono disponibili sul sito www.caleffi.com

DEFANGATORI IN TECNOPOLIMERO CON MAGNETI - DIRTMAGPRO

Avvertenze
Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto.

Sicurezza
È obbligatorio rispettare le istruzioni per la sicurezza riportate sul documento specifico in confezione.

Il simbolo A riportato sull'anello estralbe indica la presenza di magneti che generano un forte campo magnetico.

LASCIARE IL PRESENTE MANUALE AD USO E SERVIZIO DELL'UTILE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione
Il dirt separator separates of the impurities contained in air-conditioning systems.

Caratteristiche tecniche
Materiali
Dirt separator cover: PAA6630

Table with 5 columns: Conn., Code, Kv (m³/h), Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Code, 545702, 545705, 545703, 545706, 545707

Table with 5 columns: Kv (m³/h), 8.5, 9.5, 9.5, 10.0, 10.5

Hydraulic characteristics (fig. A)
The maximum recommended flow velocity of the medium in the duct connections is 1.6 m/s.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Dirt separator assembly (fig. B-C)
Assembly instructions should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblaggio defangatore (fig. B-C)
Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con il sistema in pressione.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installazione (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Manually turn the tee fitting to adapt the connectors for horizontal or vertical pipes.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

Thank you for choosing our product.
Further technical details relating to this device are available at www.caleffi.com

TECHNOPOLYMER DIRT SEPARATOR WITH MAGNET - DIRTMAGPRO

Warnings
The following instructions must be read and understood before installing and maintaining the product.

Safety
The safety instructions provided in the specific document supplied must be observed.

The symbol A symbol on the removable ring indicates that magnets are present.

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION

Function
The dirt separator separates of the impurities contained in air-conditioning systems.

Technical specifications
Materials
Dirt separator cover: PAA6630

Table with 5 columns: Conn., Code, Kv (m³/h), Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Code, 545702, 545705, 545703, 545706, 545707

Table with 5 columns: Kv (m³/h), 8.5, 9.5, 9.5, 10.0, 10.5

Hydraulic characteristics (fig. A)
The maximum recommended flow velocity of the medium in the duct connections is 1.6 m/s.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Dirt separator assembly (fig. B-C)
Assembly instructions should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblaggio defangatore (fig. B-C)
Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con il sistema in pressione.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installazione (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Manually turn the tee fitting to adapt the connectors for horizontal or vertical pipes.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

Vous nous remercions d'avoir choisi ce produit.
Plus d'informations sur ce dispositif, consultez le site www.caleffi.com

POT DE DÉCANATION EN TECNOPOLYMERE AVEC AIMANTS - DIRTMAGPRO

Avvertimenti
S'assure d'avoir lu e compris les instructions suivantes avant de procéder à l'installation et à l'entretien du dispositif.

Sécurité
Respecter impérativement les consignes de sécurité citées sur le document qui accompagne le dispositif.

Le symbole A indiqué sur l'anneau extractible indique la présence d'aimant générant un fort champ magnétique.

LASSER CE MANUEL À LA DISPOSITION DE L'UTILISATEUR

METTRE AU REBUT CONFORMEMENT AUX NORMES EN VIGUEUR

Function
Le pot de décanation sépare les impuretés contenues dans les installations de chauffage et de rafraîchissement.

Caractéristiques techniques
Matériaux
Corps: PAA6630

Table with 5 columns: Conn., Code, Kv (m³/h), Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Code, 545702, 545705, 545703, 545706, 545707

Table with 5 columns: Kv (m³/h), 8.5, 9.5, 9.5, 10.0, 10.5

Hydraulic characteristics (fig. A)
The maximum recommended flow velocity of the medium in the duct connections is 1.6 m/s.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Dirt separator assembly (fig. B-C)
Assembly instructions should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblaggio defangatore (fig. B-C)
Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con il sistema in pressione.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installazione (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Manually turn the tee fitting to adapt the connectors for horizontal or vertical pipes.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

INSTALLATION, INBETRIEBNAHME UND WARTUNG

Wir bedanken uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
Weitere technische Details zu diesem Gerät finden Sie unter www.caleffi.com

SCHLAMMABSCHIEDER MIT TECNOPOLYMER AUS MAGNET - DIRTMAGPRO

Advertencias
Antes de realizar la instalación y el mantenimiento del producto, es indispensable leer y comprender las siguientes instrucciones.

Sicherheit
Die folgenden Anweisungen müssen vor Installation und Wartung des Gerätes gelesen und verstanden worden sein.

Das Symbol A auf dem abnehmbaren Ring weist auf vorhandene Magnete hin.

ENTREGAR ESTE MANUAL AL USUARIO

DESECHAR SEGÚN LA NORMATIVA LOCAL

Function
Der Schlammabscheider scheidet die im Klimaanlagen enthaltenen Verunreinigungen in einer großen Dekantierkammer ab.

Características técnicas
Materiales
Cuerpo: PAA6630

Table with 5 columns: Conn., Code, Kv (m³/h), Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Code, 545702, 545705, 545703, 545706, 545707

Table with 5 columns: Kv (m³/h), 8.5, 9.5, 9.5, 10.0, 10.5

Hydraulic characteristics (fig. A)
The maximum recommended flow velocity of the medium in the duct connections is 1.6 m/s.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Dirt separator assembly (fig. B-C)
Assembly instructions should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblaggio defangatore (fig. B-C)
Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con il sistema in pressione.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installazione (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Manually turn the tee fitting to adapt the connectors for horizontal or vertical pipes.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Montage des Schlammabscheider (Abb. B-C)
Ein- und Ausbau müssen stets bei kalter, druckloser Anlage erfolgen.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le circuit est froid et n'est pas sous pression.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, PUESTA EN SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Gracias por escoger un producto de nuestra marca.
Encontrará más información sobre este dispositivo en la página www.caleffi.com.

DEFANGADOR EN TECNOPOLÍMERO CON IMÁN - DIRTMAGPRO

Advertencias
Antes de realizar la instalación y el mantenimiento del producto, es indispensable leer y comprender las siguientes instrucciones.

Sicherheit
Die folgenden Anweisungen müssen vor Installation und Wartung des Gerätes gelesen und verstanden worden sein.

Das Symbol A auf dem abnehmbaren Ring weist auf vorhandene Magnete hin.

ENTREGAR ESTE MANUAL AL USUARIO

DESECHAR SEGÚN LA NORMATIVA LOCAL

Function
El defangador separa las impurezas contenidas en los sistemas de climatización y la recoge en una amplia cámara de decantación.

Características técnicas
Materiales
Cuerpo: PAA6630

Table with 5 columns: Conn., Code, Kv (m³/h), Ø 22, Ø 28, 1", 1 1/4"

Table with 5 columns: Code, 545702, 545705, 545703, 545706, 545707

Table with 5 columns: Kv (m³/h), 8.5, 9.5, 9.5, 10.0, 10.5

Hydraulic characteristics (fig. A)
The maximum recommended flow velocity of the medium in the duct connections is 1.6 m/s.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Dirt separator assembly (fig. B-C)
Assembly instructions should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblaggio defangatore (fig. B-C)
Il montaggio e lo smontaggio vanno sempre effettuati con il sistema in pressione.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

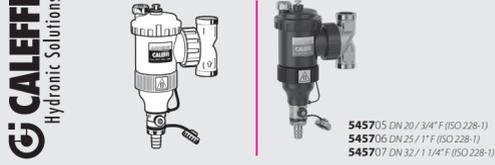
Installazione (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Rozcięcie i montaż należy wykonać przy systemie w pełni napełnionym i pod ciśnieniem.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Installation (fig. D-E-F-G-H-I-L-M)
Manually turn the tee fitting to adapt the connectors for horizontal or vertical pipes.

Table with 3 columns: DN, l/min, m³/h

Assemblage du pot de décanation (fig. B-C)
Toujours procéder au montage/démontage lorsque le



www.caleffi.com
© Copyright 2021 Caleffi

ROMÂNĂ (RO) SLOVENŠČINA (SL) HRVATSKI (HR) SRPSKI (SR) ČEŠTINA (CS) SLOVENČINA (SK) MAGYAR (HU) SHQP (SQ) TÜRKÇE (TR) العربية (AR) 中文 (ZH)

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE, PUNERE ÎN FUNCȚIUNE ȘI ÎNȚEȚINERE

Vă mulțumim că ne-ați acordat preferința dvs. alegând acest produs.
Alte detalii tehnice despre acest dispozitiv sunt disponibile pe site-ul web www.caleffi.com.

SEPARATOR DE NĂMOL DIN TEHNOPOLIMER CU MAGNET - DIRTMAGPRO

Măsurii de precauție
Săvedea năvodila je potrebno prebrati pred montažo in izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku. Simbol ▲ pomeni: POZOR! NEPOUŠTAVANJE OVH INŠTALACIJE MOGLA DOČI UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Siguranta
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

NAVODILA ZA MONTAŽO, PRVI ZAGON IN VZDRŽEVANJE

Zahvaljujemo se vam za izkazano zaupanje pri izbiri tega izdelka.
Več tehničnih podrobnosti je na voljo na spletni strani www.caleffi.com.

LOVILEC NESAGNE IZ POLIMERA Z MAGNETOM - DIRTMAGPRO

Opozorila
Sledeća navodila je potrebno prebrati pred montažo in izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku. Simbol ▲ pomeni: POZOR! NEPOUŠTAVANJE OVH INŠTALACIJE MOGLA DOČI UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Varnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

UPUTE ZA MONTAŽO, PUŠTANJE U RAD I ODRŽAVANJE

Hvala Vam što ste odabrali naš proizvod.
Daljnje tehničke pojednosti o ovom uređaju raspoložive su na stranici www.caleffi.com.

HVATNA NEČISTIĆA OD POLIMERA S MAGNETOM - DIRTMAG - DIRTMAGPRO

Opozorenja
Sledeća uputstva treba pročitati pre instaliranja i održavanja opreme. Simbol ▲ znači: POZOR! NEODGOĐANJE OVH UPUTSTAVA MOGLA BI DO UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Sigurnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

UPUTSTVA ZA INSTALIRANJE, PUŠTANJE U RAD I ODRŽAVANJE

Zahvaljujemo Vam se što ste odabrali naš proizvod.
Daljnje tehničke pojednosti o ovom uređaju raspoložive su na stranici www.caleffi.com.

ODVAJAČ NEČISTIĆA OD POLIMERA SA MAGNETOM - DIRTMAGPRO

Opozorenja
Sledeća uputstva treba pročitati pre instaliranja i održavanja opreme. Simbol ▲ znači: POZOR! NEODGOĐANJE OVH UPUTSTAVA MOGLA BI DO UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Sigurnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.

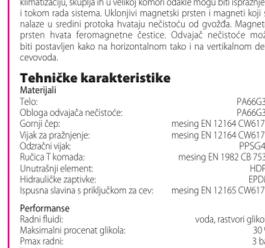


Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

POKYNY K INŠTALÁCII, UVEDENÍ DO PROVOZU A ÚDRŽBA

Ďakujeme Vám, že jste nám dali přednost tohoto výrobku.
Více technických detailů o tomto produktu jsou Vám k dispozici na adrese www.caleffi.com.

ODKALOVAČ Z KOMPOZITNÍHO MATERIÁLU S MAGNETEM - DIRTMAGPRO

Upozornění
Sledeća uputstva treba pročitati pre instaliranja i održavanja opreme. Simbol ▲ znači: POZOR! NEODGOĐANJE OVH UPUTSTAVA MOGLA BI DO UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Sigurnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU, UVEDENIE DO PREVÁDZKY A ÚDRŽBA

Ďakujem Vám, že ste si vybrali náš výrobok.
Ďalšie technické podrobnosti týkajúce sa tohto zariadenia sú dostupné na www.caleffi.com.

TECHNOPOLYMÉRYV ODKALOVAČ S MAGNETOM - DIRTMAGPRO

Varovanie
Sledeća uputstva treba pročitati pre instaliranja i održavanja opreme. Simbol ▲ znači: POZOR! NEODGOĐANJE OVH UPUTSTAVA MOGLA BI DO UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Sigurnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

TELEPÍTÉS, ÜZEMELTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a termékünket választotta.
További technikai információk a termékhez a www.caleffi.com oldalon érhetők el.

POLIMER MÁGNESES ISZAPÉLVÁLASZTÓ - DIRTMAGPRO

Figyelmeztetés
Sledeća uputstva treba pročitati pre instaliranja i održavanja opreme. Simbol ▲ znači: POZOR! NEODGOĐANJE OVH UPUTSTAVA MOGLA BI DO UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Sigurnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

UDHÉZIME PËR INSTALIMIN, VËNJEN NË PUNË DHE MIREMBAJTJEN

Faleminderit që zgjodhët produktin tonë.
Detaje të mëtejshme teknike në lidhje me këtë pajisje janë të disponueshme në website-in www.caleffi.com.

NDRËS PAPANËTËRIË NË MATERIALI TEKNOPOLIMERI ME MAGNET - DIRTMAGPRO

Paralajmërim
Sledeća uputstva treba pročitati pre instaliranja i održavanja opreme. Simbol ▲ znači: POZOR! NEODGOĐANJE OVH UPUTSTAVA MOGLA BI DO UPOZORUJANA SIGURNOSTI.

Sigurnost
Nujno upoštevati varnostna navodila, priložena v embalaži.

Sigurnost
Este obligatorie să se respecte instrucțiunile referitoare la siguranța de documentul respectiv din ambalaj.

Caracteristici tehnice
Materiale
Cășuta separatorului de nămol este realizată din plastic de înaltă calitate.



Table with columns: Conn., Code, Kv (m³/h), and valve sizes (22, 28, 32 mm).

Caracteristici hidraulice (fig. A)
Valva este proiectată să funcționeze la o presiune maximă de 16,1 m. Tabelul de mai jos indică debitul maxim permis în respectarea acestor condiții.

Table with columns: DN, l/min, m³/h for different valve sizes.

Montașa lovica nesăgăne (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Asamblarea separatorului de nămol (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea (fig. D - E - F - G - H - I - L - M)
Roțiș manual (T) este necesar pentru a regla poziția valvei în poziția de închidere.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

Instalarea și demontașa (fig. B - C)
Montașa și demontașa trebuie să se efectueze întotdeauna cu atenție, în conformitate cu instrucțiunile din manual.

<